

# UNIVERSITÉ

# D'

# ÉTÉ

## LIVRET D'INFORMATIONS

DU 1 AU 4 JUILLET 2024

POUR LES PROFESSEURS  
DE / EN FRANÇAIS

# MADRID



AMBASSADE  
DE FRANCE  
EN ESPAGNE

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

INSTITUT  
FRANÇAIS

Espagne

# SOMMAIRE



<b>Mot de Éric Tallon.....</b>	<b>2</b>
<b>Présentation des actions du service de coopération éducative et linguistique.....</b>	<b>3</b>
<b>Nos partenaires.....</b>	<b>5</b>
<b>L'emploi du temps.....</b>	<b>6</b>
<b>Le centre de formation.....</b>	<b>7</b>
<b>Les modules.....</b>	<b>8</b>
<b>Les temps forts.....</b>	<b>9</b>
<b>Votre arrivée à Madrid.....</b>	<b>10</b>
<b>Programme culturel .....</b>	<b>12</b>
<b>Fiches descriptives des modules.....</b>	<b>13</b>
<b>L'équipe organisatrice.....</b>	<b>23</b>
<b>Nous contacter.....</b>	<b>24</b>

# BIENVENUE

## Mot d'Éric Tallon, Conseiller culturel et Directeur général de l'Institut français d'Espagne

Chers professeurs, Chères professeures,

C'est avec une grande joie que je vous adresse ces quelques mots, car nous célébrons cette année, au Lycée français de Madrid, la **10ème édition de l'Université d'été en Espagne**. Conçues pour répondre aux besoins des professeurs de et en français, les Universités d'été, depuis la première édition à Cuenca en 2014, sont devenues des rendez-vous incontournables pour tous ceux qui œuvrent au quotidien pour **la promotion du plurilinguisme et du français** dans le système éducatif espagnol.

Elles sont le fruit d'une étroite collaboration entre l'Ambassade de France en Espagne, *le Ministerio de Educación de la Formación profesional y de los Deportes*, les *17 Consejerías de Educación* et la Fédération espagnole des Associations de professeurs de français. Nous comptons, chaque année, sur le soutien de partenaires éducatifs: TV5MONDE, France Education international, l'Institut Français, Réseau Canopé, Radio France Internationale et les maisons d'édition.

**La formation des enseignants est une des priorités en matière d'éducation** actée dans le Traité de Barcelone du 19 janvier 2023. A ce titre, le pôle de coopération éducative et linguistique soutient les enseignants espagnols de français en mettant en place de nombreuses **actions de formation continue destinées à améliorer la qualité de leur enseignement et le rendre plus attractif**.

C'est dans l'esprit du Traité et de la construction de l'espace européen de l'éducation que le programme de l'université d'été a été élaboré. Répondant aux besoins exprimés par nos partenaires éducatifs et les enseignants, cette édition 2024 a été conçue autour de 10 modules de formation différents dont les objectifs principaux sont : **enseigner le français dans un contexte bilingue voire plurilingue - Bachibac et LabelFrancEducation ; enseigner le français dans le contexte d'application de la loi organique LOMLOE et motiver les élèves**.

Alors que l'année 2024 est une année très importante pour la langue française et la Francophonie avec les jeux olympiques et paralympiques et le Sommet de la Francophonie, la défense du plurilinguisme reste un enjeu d'influence pour la France, étant donnée la place de l'enseignement de la langue française dans le système éducatif espagnol.

Je tiens à féliciter et à **remercier chacune et chacun des professeurs pour leur engagement**, leur fidélité, leur passion en faveur de la diffusion du français et de la diversité linguistique en Espagne.

# LE SERVICE DE COOPÉRATION ÉDUCATIVE

## Présentation des actions du service de coopération éducative et linguistique de l'Institut français d'Espagne

L'Espagne est un **partenaire privilégié de la France** en termes de coopération éducative et linguistique. En 2023, 1 273 556 élèves y apprenaient le français. Le réseau d'établissements bilingues est dynamique: **119 filières LabelFrancEducation et 117 sections Bachibac.**

Cette présence du français fait aujourd'hui de l'Espagne le **2ème pays étranger en nombre de candidats au DELF DALF**, avec 33 149 candidats en 2023.

Au sein du service de coopération et d'action culturelle de l'institut français d'Espagne, le pôle de coopération éducative et linguistique a pour mission de **promouvoir l'enseignement et l'apprentissage de la langue française et de la culture française et francophone dans le système scolaire espagnol.** Cette mission est sous-tendue par la promotion plus large d'une **éducation plurilingue en Espagne** permettant à tous les élèves d'avoir accès à l'apprentissage de plusieurs langues étrangères.

**Les actions du pôle de coopération éducative et linguistique sont rythmées par la volonté de :**

- Réaffirmer les engagements européens en faveur du plurilinguisme ;
- Soutenir la construction de l'espace européen de l'enseignement et de la formation professionnelle (EFP) ;
- Appuyer la formation et la mobilité des enseignants.

Le pôle mène aussi des **actions de promotion de la Francophonie**, en coordination avec le réseau des Alliances Françaises, les antennes de l'institut français d'Espagne et des ambassades francophones à travers le groupe des ambassades francophones.

Au sein du pôle de coopération éducative et linguistique, le Centre National des Examens est chargé de piloter **le réseau des centres d'examens DELF DALF** du pays, afin de **garantir la qualité des passations et d'assurer le développement des certifications de langue française.**

# Le pôle de coopération éducative et linguistique organise de nombreux événements et formations :

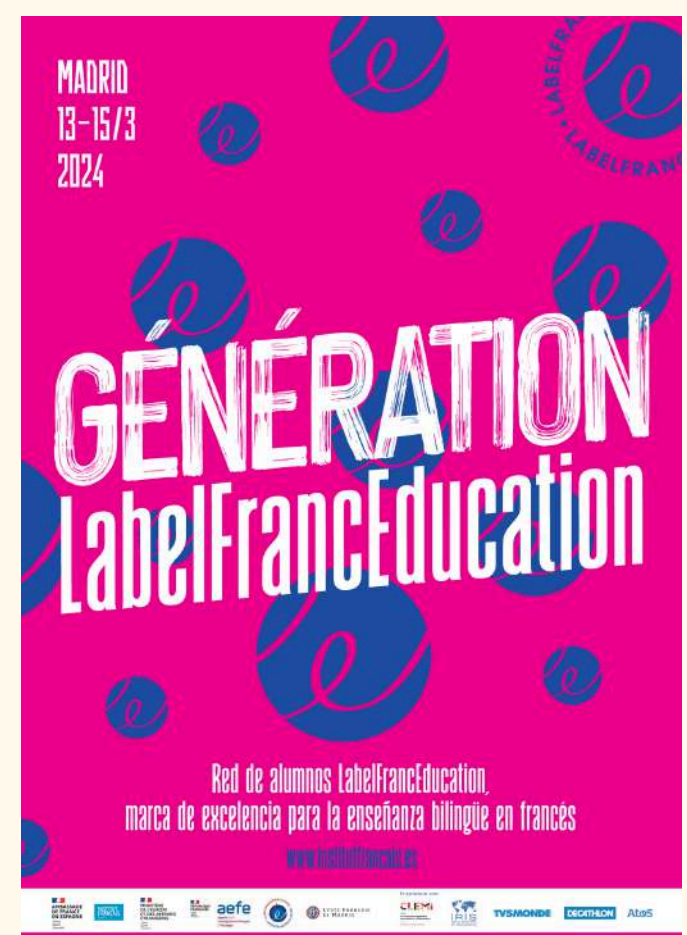
## Formation/enseignement bilingue :

- Depuis 2014, l'organisation d'**universités d'été** dédiées à la formation à destination des professeurs de et en français d'Espagne;
- Campagne de **subvention pour les associations** de professeurs de français pour la mise en place d'actions de formation et de promotion de la langue française;
- **Journées FLE** : journées de formation en partenariat avec les *consejerías de educación*, les associations de professeurs et les éditeurs;
- **Destino FP**: bourses pour des cours de français en ligne pour les professeurs de **Formation professionnelle et formation de formateurs**;
- **Webinaires** pour les professeurs "Le Coin du Prof"
- Journée Internationale du professeur de français
- Formation pour les enseignants des filières **Bachibac et remise des Diplômes Bachibac**



## Langue et culture:

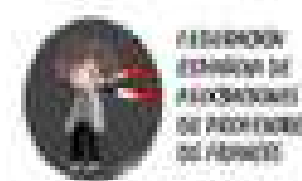
- Mois de la **Francophonie**
- Cycle Cinéma scolaire
- **Portavoz**, concours de photographie plurilingue
- **Génération LabelFrancEducation**, rencontre annuelle des élèves du réseau des établissements LabelFrancEducation en Espagne
- Escape Game



# NOS PARTENAIRES

Cette année encore, le service de coopération éducative et linguistique de l'Ambassade de France en Espagne a élaboré la semaine de formation en étroite collaboration avec de nombreux partenaires éducatifs et associatifs:

- Le Lycée français de Madrid
- La Fédération des associations des professeurs de français en Espagne
- L'institut français du Portugal
- Le Réseau Canopé
- France Education international
- TV5Monde
- Radio France Internationale
- *Ministerio de Educación, de Formación Profesional y de Deportes*
- *La Consejería de Educación de Aragón*
- *La Consejería de Educación des Baléares*
- *La Consejería de Educación de Cantabrie*
- *La Consejería de Educación de Castilla y León*
- *La Consejería de Castilla La Mancha*
- *La Consejería de Educación de Madrid*
- *La Consejería de Educación de Navarra*
- *La Conselleria de Educació, Cultura i Esport de Valencia*
- Les éditions CLE International
- Les éditions Oxford University Press



Govern de les Illes Balears



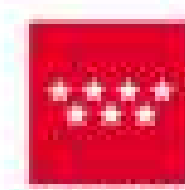
Gobierno de Cantabria



Junta de Castilla y León



Castilla-La Mancha



Comunidad de Madrid



Gobierno de Navarra



GENERALITAT VALENCIANA

GOBIERNO DE ARAGON

# L'EMPLOI DU TEMPS

	LUNDI 1 JUILLET	MARDI 2 JUILLET	MERCREDI 3 JUILLET	JEUDI 4 JUILLET
<u>9H00-11H00</u>	INAUGURATION ET ACCUEIL DES PARTICIPANTS	MODULE	MODULE	MODULE
<u>11H00-11H30</u>	PAUSE	PAUSE	PAUSE	PAUSE
<u>11H30-13H30</u>	MODULE	MODULE	ÉDITEURS ET PARTENAIRES	MODULE
<u>13H30-15H00</u>	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER	DÉJEUNER
<u>15H00-17H00</u>	MODULE	MODULE	MODULE	CLÔTURE ET REMISE DES DIPLÔMES
<u>17H00-18H00</u>	TV5 MONDE	IF PARIS ET FEI	FRANCOPHONIE	
	RÉCEPTION DE BIENVENUE 18H15 19H30	VISITE GUIDÉE MADRID* 19H00 20H30 (PLACES LIMITÉES)	SOIRÉE DE CLÔTURE 18H15 20H45	

Pour valider votre diplôme, vous devrez obligatoirement assister à la formation du lundi au mercredi de 9h à 18h et le jeudi de 9h à 17h.

\*Les places pour la visite guidée sont limitées, d'autres propositions sont disponibles (voir p12 de ce livret).

# LE CENTRE DE FORMATION

L'Université d'été 2024 se déroulera au sein du Lycée français de Madrid



[Pl.Liceo 1, Hortaleza, Madrid 28043](#)

Site Internet : <https://www.lfmadrid.net/>

Du lundi 1er au jeudi 4 juillet, pour les personnes qui sont logées dans la résidence universitaire, un bus vous emmènera tous les matins, **de la résidence jusqu'au Lycée français de Madrid. Un retour est prévu également le soir.**

Pour les professeurs se déplaçant en voiture, **des places de parking seront disponibles au sein du Lycée.** Pour pouvoir en bénéficier, merci de nous écrire en nous envoyant vos **coordonnées et numéro de plaque d'immatriculation.**





# LES MODULES

Chaque module a une durée de 18h

1 - Co-construction de ressources pour la classe de Langue et Littérature en Bachibac

Marite SOTO

2 - Co-construction de ressources pour la classe d'Histoire en Bachibac

María LÓPEZ DOMÍNGUEZ DÍAZ

3 - Mettre en place une pédagogie active en classe pour l'enseignement des DNL avec les ressources de Réseau Canopé dans les établissements

LabelFrancÉducation

Nicolas HAUSHALTER

4 - Animer les activités motivantes pour l'enseignement du/en français en formation professionnelle

Valérie LEMEUNIER

5 - La différenciation dans tous ses états

Isabelle DELNOOZ

6- Affiner ses séquences pédagogiques pour mieux engager ses élèves en prenant en compte le contexte de la LOMLOE

Valérie BESNARD

7- Animer des activités motivantes pour faciliter l'acquisition d'outils langagiers : faire de la radio, monter une scène de théâtre, dynamiques corporelles et vocales

Delphine BARREAU, Cristina VINUESA et François BLONDEL

8- Examiner et corriger les épreuves du DELF/DALF A1, A2 et B1

Elodie FÉRAL

**Note : Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du CECRL est requise.**

## Lundi 1er juillet

**Conférence de TV5MONDE à 17H00** (dans le théâtre)

**Cocktail de bienvenue à 18h30**

Lycée français de Madrid  
Pl.Liceo 1, Hortaleza, Madrid 28043

## Mardi 2 juillet

**Conférence de l'Institut français et  
de France Education International  
à 17H00** (dans le théâtre)

**Soirée culturelle (voir le programme en page 10)**

## Mercredi 3 juillet

**Conférence Francophonie à 17H00** (dans le théâtre)

**Cocktail de clôture à 18h15**

Lycée français de Madrid  
Pl.Liceo 1, Hortaleza, Madrid 28043

## Jeudi 4 juillet

**Cérémonie de remise des diplômes de 15h00 à 17h00**  
(dans le théâtre)

# VOTRE ARRIVÉE À MADRID

Que vous soyez logé en résidence universitaire ou non, vous êtes attendu à **9h00 le lundi 1er juillet**, directement au **Lycée français de Madrid**.

L'équipe de coopération éducative et linguistique sera présente sur place pour vous accueillir et vous remettre votre badge.



[Pl.Liceo 1, Hortaleza, Madrid 28043](#)

## Hébergement à la résidence universitaire Claudio Coello



[C. de Claudio Coello, 141, Salamanca, 28006 Madrid](#)

Si vous choisissez l'option avec hébergement, vous résiderez dans la Résidence universitaire Claudio Coello, de laquelle une navette partira chaque matin pour vous conduire jusqu'au Lycée français de Madrid. Chaque professeur disposera d'une chambre individuelle, équipée d'un frigo et d'une salle de bain privée. Les chambres seront disponibles du **dimanche 30 juin à partir de 17h00 au jeudi 4 juillet au matin**.

Le jeudi 4 juillet, vous pourrez laisser votre valise dans une salle sécurisée au sein du Lycée français de Madrid.

**ATTENTION : Le dernier jour de la formation, aucun bus de retour vers la résidence n'est prévu. Une salle du Lycée français sera mise à disposition des participants pour déposer leur valise.**



## Transport

L'arrêt de métro le plus proche du Lycée français de Madrid est ESPERANZA (LIGNE 4)

L'arrêt de métro le plus proche de la Résidence Universitaire est NUÑEZ DE BALBOA (LIGNE 5)

Plus plus de précisions, n'hésitez pas à nous contacter.

# RESTAURATION

## Comment vont se passer les repas ?

### Le petit-déjeuner (pour ceux qui ont choisi l'option hébergement)

Tous les matins, le petit-déjeuner sera servi sous forme de buffet. De 7h00 à 8h00, la cafétéria vous accueillera au sein de la résidence universitaire.



### Le déjeuner



Du lundi 1er juillet au jeudi 4 juillet midi, les déjeuners auront lieu dans le réfectoire du Lycée Français de Madrid.

**LES DÎNERS NE SONT PAS INCLUS.**

## Visite guidée de Madrid en français le 2 juillet à 19h

Gratuit - places limitées - inscription via un formulaire en ligne qui vous sera envoyé à partir du 24 juin.

## Notre Dame de Paris - L'exposition augmentée.

L'espace culturel CentroCentro accueille, du 25 avril au 14 juillet, une exposition qui propose un voyage à travers les 850 ans d'histoire de la cathédrale Notre-Dame de Paris, chef-d'oeuvre de l'architecture gothique française, depuis ses origines au XIIe siècle jusqu'à sa restauration après l'incendie survenu en 2019.

Du mardi au dimanche, de 10:00 à 20:00h

Durée estimée de la visite: 60-90 min

Prix: 3€

Plaza Cibeles, 1, Retiro, 28014 Madrid

## Le Prado au féminin. Les instigatrices artistiques des collections du musée (1602-1700).

Le musée du Prado accueillera, du 6 mai au 8 septembre, une exposition qui fera partie de la deuxième édition de l'itinéraire Le Prado au féminin. L'événement chronologique porte particulièrement son attention sur les nouvelles protagonistes, dont les vies s'encadrent entre les personnages des reines Isabelle de Bourbon et Marianne de Neubourg (1602-1700).

Du lundi au samedi: 10:00 à 20:00h

Prix: 15 €

Paseo del Prado, s/n, 28014, Madrid

## Au sein de l'Institut français d'Espagne

Calle Marqués de la Ensenada, 10, 28004, Madrid

### Exposition "Ay, Ay, IA!" d'Albertine Meunier dans le cadre de PHotoEspaña 2024.

Dans le monde de l'art contemporain, peu de figures se distinguent autant qu'Albertine Meunier. Avec son approche avant-gardiste et sa capacité à fusionner technologie et créativité, Meunier a captivé le public du monde entier avec ses œuvres innovantes et provocantes. Avec sa nouvelle exposition, Meunier promet d'emmener les spectateurs dans un voyage fascinant à travers l'univers numérique qu'elle a créé. <https://www.institutfrancais.es/madrid/>

Du mercredi 12 juin au vendredi 19 juillet.

De 12:00 à 20:00h

Entrée gratuite.



Froufrou Sheep Albertine  
one cow © Albertine  
Meunier

### Exposition inclusive "Sport friendly". Du 2 juillet jusqu'à fin juillet.

Une expérience artistique internationale et collaborative dirigée par l'artiste Emilien Buffard. Cette exposition et l'album de la diversité qui l'accompagne ont été réalisés en partenariat grâce à la participation de 21 organismes du réseau culturel français à l'étranger dans 16 pays différents, qui ont photographié des équipes inclusives dans leur pays à la manière de Sport Friendly pour créer un record mondial sur le sport inclusif. <https://www.institutfrancais.es/madrid/>

### Théâtre "En passant par Maupassant". Avec l'Entraide française.

Le 2 et 3 juillet. <https://lentraide.es/tienda/theatre-solidarite/>

## Module n°1

### Co-construction de ressources pour la classe de Langue et Littérature en Bachibac

#### Marite Soto



#### Description de l'intervenante :

Marite Soto a une longue expérience dans le domaine de l'enseignement. Elle est professeure de Langue et Littérature françaises en Bachibac et Baccalauréat International mais également développeuse de contenu en Bachibac, et des épreuves officielles.

Elle est aussi formatrice en Bachibac dans les communautés autonomes de Castilla y León et des Îles Canaries ainsi qu'examinatrice et correctrice des épreuves officielles du Bachibac / IB et habilitée DELF/DALF du niveau A1 au C2 depuis de nombreuses années.

Elle est également coordinatrice de Langues Romanes (espagnol-catalan-français) et directrice Technique des Études Espagnoles au Lycée Bon Soleil de Gavà (Catalogne).

#### Public :

Enseignant(e)s en Bachibac (débutant(e)s et confirmé(e)s)

#### Présentation de l'atelier :

Les enseignants construiront des ressources variées et utiles pour la classe de Littérature en Bachibac. Des séquences de cours, élaborées à partir des deux œuvres au programme, seront construites durant cet atelier. Sélectionner, exploiter des textes littéraires, produire des sujets ainsi que leurs corrigés seront également à l'honneur dans ce module qui vise à faciliter l'enseignement de la Littérature et la réussite des élèves.

#### Objectifs :

- Se familiariser avec le nouveau thème en Littérature française : "Préjugés et apparences".
- Élaborer des ressources communes pour le commentaire, la rédaction et l'essai.
- Faciliter l'interaction et la coopération entre les enseignants Bachibac.
- Préparer les élèves aux épreuves écrites externes Bachibac.
- Évaluer le commentaire, la rédaction et l'essai à partir d'exemples.

#### Pré-requis :

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du CECRL est requise.

Avoir lu, si possible, les deux œuvres au programme *La Vie devant soi* d'Émile Ajar et *M.Ibrahim et les fleurs du Coran* d'Eric-Emmanuel Schmitt.

Professeurs de Bachibac ou souhaitant le devenir.

## Module n°2

### Co-construction de ressources pour la classe d'Histoire en Bachibac

#### María López Domínguez Díaz



##### Description de l'intervenante :

María López-Domínguez a une longue expérience dans le programme Bachibac comme professeur mais également comme formatrice. Elle enseigne dans l'établissement d'enseignement secondaire Juan de Mairena de San Sebastián de los Reyes, la matière d'Histoire d'Espagne et de la France depuis l'année 2019. Parallèlement, elle a animé de nombreuses formations et ateliers d'Histoire pour l'institut français d'Espagne, l'INTEF (Ministère de l'Éducation espagnol), la Consejería de Educación de la Communauté de Madrid et de la Junta de Andalucía, à des professeurs impliqués ou non dans le programme Bachibac.

##### Public :

Professeurs de français et de DNL en français enseignant dans des établissements Bachibac.

##### Présentation de l'atelier :

Cet atelier vise à connaître et approfondir les possibilités pédagogiques de la matière d'Histoire d'Espagne et de France. Les participant(e)s auront l'occasion d'élaborer plusieurs types de matériels et de ressources afin de les appliquer dans des situations d'apprentissage et des séquences pédagogiques.

##### Objectifs :

- Connaître les savoirs, les compétences spécifiques et les critères d'évaluation de la Orden EFP/935/2022
- Réfléchir à des situations et des séquences d'apprentissage
- Élaborer de matériels divers pour chaque séquence
- Rechercher et sélectionner des documents (écrits, graphiques, audiovisuels, etc.)

##### Pré-requis :

- Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du CECRL est requise.
- Professeurs de Bachibac et souhaitant devenir professeurs de Bachibac

## Module n°3

Enseigner les DNL dans le réseau LabelFrancEducation avec les ressources du Réseau Canopé

**Nicolas Haushalter**



### Description de l'intervenant:

Professeur des écoles

Médiateur de ressources et services (numérique et formation) chez Réseau Canopé depuis 2015, en poste dans l'Atelier Canopé 92 – Vanves.

Domaines d'intervention : pédagogies actives (pédagogie de projet, classe inversée), ludo pédagogie (escape game, apprendre par le jeu), éducation aux médias et à l'information (EMI), médias scolaires (webradio, webmagazine, webtv, BD), intelligence collective (techniques de créativité, hackathons, facilitation).

### Public :

Professeurs de DNL en français du primaire et du secondaire du réseau LabelFrancÉducation

### Objectifs :

- Mettre en place une pédagogie active avec ses élèves à travers les ressources de Réseau Canopé
- Découvrir et exploiter les ressources de Réseau Canopé pour l'enseignement des DNL
- Créer des ressources pédagogiques exploitables en classe avec ses élèves

### Pré-requis :

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une appétence pour le numérique, les pédagogies actives et le travail en équipe sont requis. L'activation d'un compte Réseau Canopé pour accéder aux ressources mises à disposition du réseau des établissements LabelFrancEducation est nécessaire.



## Module n°4

### Animer des activités motivantes pour l'enseignement du/en français en formation professionnelle

#### Valérie Lemeunier



#### Description de l'intervenante :

Valérie Lemeunier est docteur en didactique des langues et des cultures. Elle travaille dans le champ du FLE depuis plus de 30 ans. D'abord comme enseignante en France, en Espagne et en Turquie, elle a ensuite été attachée linguistique en Turquie, déléguée pédagogique en Grèce, coordinatrice pédagogique en Espagne, conseillère pédagogique en France, directrice des cours au Mexique, attachée de coopération pour le français en Espagne. Depuis 2005, elle exerce à France Éducation International où elle a occupé les fonctions de chef de projet de différents dispositifs de formation, puis de responsable de l'unité "formation". Elle est désormais également directrice du département langue française et chargée de cours à l'université de Paris Nanterre et de Paris Sorbonne Nouvelle.

#### Public :

Professeurs de français et de DNL en français dans les filières d'enseignement et de formation professionnels.

#### Présentation de l'atelier :

Dans un premier temps, les participants seront amenés à mutualiser leurs pratiques pédagogiques et mèneront une analyse réflexive.

Ensuite, ils expérimenteront des activités proposées à chaque étape d'une unité didactique bilingue.

Dans un second temps, ils analyseront les activités expérimentées pour identifier les principes pédagogiques mis en œuvre et déterminer les caractéristiques et les objectifs de ces activités.

Pour finir, ils examineront la mise en œuvre de l'alternance des langues aux différentes étapes de l'unité didactique bilingue et interrogeront sa pertinence.

#### Objectifs :

Ce module vise l'acquisition de compétences et l'adoption d'une démarche méthodologique pour construire les apprentissages du et en français en filières professionnelles. A l'issue du module, les participants seront en mesure d'adopter un cadre méthodologique cohérent pour organiser l'enseignement/apprentissage du et en français en section bilingue.

#### Pré-requis :

Ce module est ouvert à des professionnels ayant une expérience de l'enseignement en filières professionnelles qui disposent d'une connaissance du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B1 du CECRL est requise.

Professeurs en filière formation professionnelle ou souhaitant le devenir.

## La différenciation dans tous ses états

## Isabelle Delnooz



## Description de l'intervenante :

Chargée de cours à la Haute École de la Communauté germanophone de Belgique, Isabelle Delnooz enseigne la didactique du FLE. Elle est également conseillère pédagogique pour le ministère de l'Enseignement. Outre la conception de formations et d'outils pédagogiques à destination des professeurs de français, elle accompagne les équipes d'enseignants du primaire et du secondaire à mettre en œuvre les principes de l'approche actionnelle dans leur classe. Ses sujets de prédilection sont la différenciation, les stratégies d'apprentissage, la gestion positive de l'erreur et la littérature en classe de FLE.

## Public :

Professeurs de français et de DNL en français du primaire et du secondaire

## Présentation de l'atelier :

Au sein des systèmes scolaires, l'hétérogénéité des classes constitue un défi pour l'enseignant qui souhaite répondre à des besoins individuels tout en garantissant la cohésion du groupe. Face à cette situation, la pratique de différenciation offre des pistes qui favorisent l'autonomie, la progression et la réussite de tous les apprenants.

Dans cet atelier interactif, les participants se familiariseront avec des outils qui permettent d'appréhender, de gérer et de répondre à l'hétérogénéité en classe de FLE. De l'examen des différents profils d'apprenants au traitement de l'erreur en passant par l'analyse des modalités de différenciation, les dispositifs proposés permettront aux enseignants de diversifier leur palette d'activités pour la classe.

## Objectifs :

- Sensibiliser les enseignants à l'hétérogénéité des profils d'apprenants
- Adapter les consignes et les activités en fonction des différents styles d'apprentissage
- Repérer les modalités de différenciation au sein de séquences conçues dans une perspective actionnelle et les appliquer
- Stimuler l'activation des apprenants grâce à des techniques et des méthodes appropriées
- Concevoir des tâches complexes adaptées au contexte d'enseignement
- Créer un parcours de remédiation ou de renforcement
- Intégrer des stratégies d'apprentissage dans une séquence pour les enseigner de manière explicite
- Élaborer des dispositifs d'évaluation qui combinent exigence et bienveillance
- Évaluer la pertinence du concept de séquence (pédagogie actionnelle) pour pratiquer la différenciation
- Exploiter la créativité au service de la différenciation

## Pré-requis :

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du CECRL est requise.

## Module n°6

Affiner ses séquences pédagogiques pour mieux engager ses élèves en prenant en compte le contexte de la LOMLOE

**Valérie Besnard**



### Description de l'intervenante :

Directrice de Languageonline (centre de formation), professeure de FLE et formatrice de formateurs, Valérie a débuté sa carrière comme professeure des écoles dans l'Éducation Nationale. Elle a enseigné le FLE en Angleterre, en République Tchèque et en Espagne.

Aujourd'hui, elle enseigne le FLE/FOS en ligne et dans différentes structures à Paris (Esmod, Estaca, Sorbonne Université) et est aussi professeure de communication interculturelle (Estaca). Elle intervient régulièrement comme formatrice de formateurs à FEI (experte associée) et en Espagne au sein de l'université d'été et des différentes communautés autonomes.

Ses formations allient des apports théoriques et pratiques pour actualiser et approfondir les connaissances et des réflexions pédagogiques pour faire évoluer ses pratiques en tenant compte des différents contextes enseignement/apprentissage de chacun

### Public :

Professeurs de français (primaire et secondaire)

### Présentation de l'atelier :

Ce module est conçu selon une approche de formation/action, participative et interactive où alternent les séquences d'apports théoriques, d'analyse, d'expérimentation et de conception pédagogique. Les participants seront invités à s'interroger sur comment affiner leurs pratiques dans le contexte de la LOMLOE. Les participants analyseront des situations d'apprentissage (de la problématisation de la situation à la planification d'un ensemble d'activités motivantes dans une perspective actionnelle). Ils seront amenés à mener une réflexion sur les stratégies à mettre en œuvre pour mettre l'élève au centre de son apprentissage.

### Objectifs :

Ce module vise l'acquisition de connaissances et de compétences nécessaires pour analyser et faire évoluer ses pratiques de classe de FLE afin d'engager plus ses élèves en prenant en compte le contexte de la LOMLOE.

### Pré-requis :

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du CECRL est requise.

## Module n°7

Animer des activités motivantes pour faciliter l'acquisition d'outils langagiers

**Delphine Barreau, Cristina Vinuesa et François Blondel**

### 1. Module "Enregistrer un podcast en classe"



#### Description de l'intervenante :

Formatrice en français langue étrangère, Delphine Barreau collabore régulièrement à des projets pédagogiques avec le service Langue française de Radio France Internationale. En plus de concevoir des ressources pédagogiques pour le site Le français facile avec RFI, elle anime des ateliers et des formations autour de l'écoute, de la radio et des médias en classe de langue. Elle est également co-auteurice de *Travailler l'oral avec la radio* paru aux éditions PUG.

#### Public :

Professeurs de français et de DNL en français

#### Présentation de l'atelier :

Faire de la radio en classe est un excellent moyen d'impliquer les apprenant(e)s de tout niveau dans un projet collectif qui mobilise toutes les compétences : compréhension orale et écrite, prise de parole, rédaction, etc. Cette formation propose les outils et la méthode pour mettre en place une activité de production sonore.

#### Objectifs :

- (Re)Découvrir le potentiel pédagogique des ressources du site Le français facile avec RFI
- Se familiariser avec les formats radio
- Identifier un projet de podcast ludique, adapté à mon contexte éducatif

#### Prérequis :

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du CECRL est requise. Pas de prérequis technique en particulier : cette formation s'adresse aux professeurs de FLE qui désirent s'initier à des techniques d'enregistrement et de montage simples.

## 2. Module “monter une scène de théâtre”



### Description de l'intervenante :

Enseignante chercheuse à l'Université Complutense de Madrid, Cristina Vinuesa est rattachée au Département de Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción. Elle est coordinatrice du Máster en Études théâtrales (UCM), traductrice théâtrale, metteur en scène et comédienne.

<https://www.ucm.es/erfitei/vinuesa-munoz-cristina>

### Public :

Professeurs de français et de DNL en français, qui souhaitent intégrer à leur cours une approche textuelle et scénique dans l'étude d'un texte théâtral contemporain dans le but de mettre en scène ou d'organiser une activité pratique.

### Présentation de l'atelier :

Dans un premier temps, les participants seront amenés à analyser un texte dans sa dimension littéraire et théâtrale de manière théorique d'abord, au moyen d'une méthode spécifique tirée de mon expérience en tant qu'enseignante et comédienne puis pratique, en travaillant par groupes. Dans un second temps, les participants seront initiés au jeu théâtral (écoute du corps en individuel puis en groupe, initiation aux possibilités d'improvisation), pour enfin, appliquer la méthode en mettant en scène le texte analysé en début de module.

### Objectifs :

Ce module vise l'acquisition d'outils dramatiques et dramaturgiques à partir d'un texte de théâtre contemporain afin de pouvoir travailler avec les élèves en classe d'un point de vue ludique et pratique.

### Pré-requis :

Ce module est ouvert à des professionnels sans prérequis aimant l'expression corporelle, l'amour du jeu et de l'interprétation. Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du CECRL est requise.

### 3. Module “dynamiques corporelles et vocales”



#### Description de l'intervenant :

François Blondel est professeur de FLE à l'Institut Français de Madrid. Formé également comme comédien et comme musicien classique, il se spécialise en phonétique, et s'intéresse particulièrement à tout ce qui a trait à la production orale. Expert associé à France Éducation International depuis 2015, il anime régulièrement des formations dans le monde entier permettant de favoriser l'enseignement de la prononciation du français, et d'utiliser des techniques d'acteur et de dynamique de groupe pour faciliter l'écoute et la prise de parole en classe de FLE. Il est également co-auteur de manuels.

#### Public :

Professeurs de français et de DNL en français

#### Présentation de l'atelier :

Conçu selon une approche de formation/action, participative et interactive où alterneront les séquences d'apports théoriques, d'analyse et d'expérimentation pratique, les participants découvriront ou redécouvriront les caractéristiques du rythme et des intonations du français, et expérimenteront des activités ludiques impliquant le corps et la voix permettant de transmettre de façon dynamique ces éléments de la prosodie du français.

#### Objectifs :

Cet atelier vise à s'approprier les éléments prosodiques du français permettant d'améliorer la fluidité à l'oral.

#### Pré-requis :

Afin que les participants tirent le meilleur profit de la formation, une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du CECRL est requise.

## Module n°8

Examiner et corriger les épreuves du DELF A1, A2, B1

### Elodie Féral



#### Description de l'intervenante :

Elodie Féral est enseignante de Français Langue Etrangère depuis plus de dix ans au sein du réseau Alliance Française (Espagne et Royaume-Uni). Actuellement coordinatrice pédagogique à l'Alliance Française de Granollers, elle est également formatrice d'examineurs-correcteurs DELF-DALF et anime régulièrement des stages d'habilitation.

#### Public :

Professeurs de français de secondaire ou primaire.

#### Présentation de l'atelier :

Les participants vont réactualiser des connaissances relatives au CECRL. Ils apprendront à discriminer les descripteurs de compétence et s'approprieront les principes d'évaluation du DELF. La formation permettra aux participants de développer les compétences requises pour devenir examinateurs-correcteurs des épreuves du DELF (niveaux A1 à B1). À l'issue du stage, une attestation d'habilitation valable 5 ans sera délivrée à chaque participant qui aura réussi le test d'habilitation.

#### Objectifs :

- Identifier les principes de base du CECRL ainsi que les niveaux de compétence ;
- Connaître le dispositif DELF et les épreuves des examens ;
- Analyser les critères d'évaluation des productions écrites et orales ;
- Apprendre à évaluer les compréhensions et productions écrites et orales du DELF A1, A2 et B1.

#### Pré-requis :

Les candidats devront envoyer un CV : en effet une formation en FLE et/ou une expérience avérée dans l'enseignement du FLE ainsi qu'une maîtrise de la langue française correspondant au minimum au niveau B2 du CECRL sont requises.

# L'ÉQUIPE ORGANISATRICE

L'équipe de coopération éducative et linguistique

Ambassade de France en Espagne - Institut français d'Espagne



## Aude Molin-Chuzeville

Attachée de coopération éducative et linguistique  
[aude.molin-chuzeville@institutfrancais.es](mailto:aude.molin-chuzeville@institutfrancais.es)



## Élodie Bauwens

Assistante de coopération éducative et linguistique  
[elodie.bauwens@institutfrancais.es](mailto:elodie.bauwens@institutfrancais.es)



## Laure Juanchich

Attachée de coopération pour le français en Espagne  
 Zones Nord-Est et Levant  
[laure.juanchich@institutfrancais.es](mailto:laure.juanchich@institutfrancais.es)



## Elisabeth Juhel

Attachée de coopération pour le français pour le sud de  
 l'Espagne  
[elisabeth.juhel@institutfrancais.es](mailto:elisabeth.juhel@institutfrancais.es)



## Élise Busson

Attachée de coopération pour le français pour le nord  
 de l'Espagne  
[elise.busson@institutfrancais.es](mailto:elise.busson@institutfrancais.es)



## Maelle Thivat

Stagiaire au service de coopération éducative et  
 linguistique  
[educacion@institutfrancais.es](mailto:educacion@institutfrancais.es)



# IL VOUS RESTE DES QUESTIONS...

## Contactez-nous:

- Maelle THIVAT, stagiaire chargée de l'organisation de l'université d'été  
educacion@institutfrancais.es
- Elodie BAUWENS, assistante de coopération éducative et linguistique  
elodie.bauwens@institutfrancais.es

## Retrouvez-nous sur:

[www.institutfrancais.es](http://www.institutfrancais.es)



@IFE\_Educa



cooperar para el frances

## Et aussi:



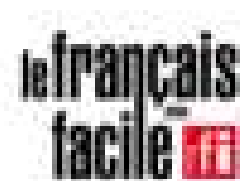
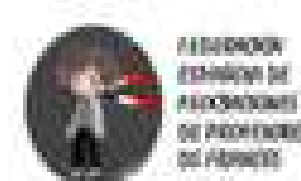
Institut français d'Espagne



@france\_espagne



Embajada de Francia en España



Govern de les Illes Balears



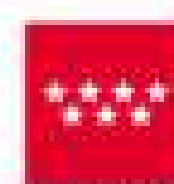
Gobierno de Cantabria



Junta de Castilla y León



Castilla-La Mancha



Comunidad de Madrid



Gobierno de Navarra



GENERALITAT VALENCIANA